

**ANSUCHEN UM EINTRAGUNG IN DIE SCHULRANGLISTEN  
DER ITALIENISCHSPRACHIGEN SCHULEN DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN  
SCHULJAHR 2019/2020**

**An das italienische Schulamt  
Amt für Aufnahme und Laufbahn des Lehrpersonals  
Neubuchweg, 2- 39100 BOZEN  
PEC: [is.assunzione-carriera@pec.prov.bz.it](mailto:is.assunzione-carriera@pec.prov.bz.it)  
E-mail: [is.assunzione-carriera@scuola.alto-adige.it](mailto:is.assunzione-carriera@scuola.alto-adige.it)**

Die/Der Unterfertigte  Steuernummer

geboren am  in  Prov.

wohnhaf in (Straße)  Nr.  PLZ

Gemeinde  Prov  Tel.

Handy  E-mail  PEC

**ersucht**

- um Neueintragung in die Schulranglisten für folgende Wettbewerbsklassen/Stellen
- um Auflösung des Vorbehalts wegen erworbener Titel/Schuldienste

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> <b>003/E</b> Deutsch Zweite Sprache an den italienischsprachigen Grundschulen                           | <input type="radio"/> vollberechtigt <input type="radio"/> mit Vorbehalt |
| <input type="checkbox"/> <b>A083</b> Deutsche Sprache und Kultur (Zweite Sprache) an den italienischspr. Oberschulen in Südtirol | <input type="radio"/> vollberechtigt <input type="radio"/> mit Vorbehalt |
| <input type="checkbox"/> <b>A084</b> Deutsch - Zweite Sprache an den italienischsprachigen Mittelschulen in Südtirol             | <input type="radio"/> vollberechtigt <input type="radio"/> mit Vorbehalt |

**und erklärt:**

im Sinne des L.G. Nr. 17/1993 und des D.P.R Nr. 445/2000 in geltender Fassung und in Kenntnis der strafrechtlichen Folgen aufgrund falscher Erklärungen, im Besitz folgender Titel zu sein, welche laut Anlage B des Beschlusses Nr. 1421 vom 19/12/2017 bewertet werden können:

**Titel für die Eintragung in die dritte Gruppe - [Beschluss der Landesregierung Nr. 1421/2017](#)**

LS   LM

Studientitel Nr. Nr.

Bezeichnung

erworben am   an   Punktezah

im Jahr 2019 zu erwerben, innerhalb der vom Schulamt für die Auflösung des Vorbehaltes festgelegten Frist (Eintragung mit Vorbehalt)

**Anerkennung des ausländischen Titels**

Bezeichnung erworben am an Punktezah

Dekret der Anerkennung Nr.  seitens

Das Gesuch für die Anerkennung wurde am  bei  eingereicht.

**Folgende Prüfungen wurden abgelegt**

- Deutsche Sprache   Deutsche Literatur   Italienische Sprache
- Italienische Literatur   Allgemeine Sprachwissenschaften
- L-FIL-LET/12   L-FIL-LET/10   L-FIL-LET/11   L-LIN/13
- L-LIN/01 oder /02   L-LIN/14

Die letzte Prüfung wurde am  abgelegt.

**Besondere Zulassungsvoraussetzungen für den Zweitsprachenunterricht (Art. 13 , Absatz 1) b; 2)**

Die Muttersprache muss, laut Art. 47 des DPR Nr. 445/2000, durch die untenstehende Ersatzerklärung des Notorietätsaktes erklärt werden. Eine nicht beglaubigte Fotokopie eines Erkennungsausweises muss beigelegt werden.

**Die/Der Unterfertigte erklärt**

(diese Erklärungen müssen abgegeben werden, andernfalls werden Sie vom Verfahren ausgeschlossen)

**deutscher Muttersprache zu sein und**

eine Lehrbefähigung/Eignung  in deutscher Sprache  nicht in deutscher Sprache erworben zu haben;

die Matura / staatliche Abschlussprüfung der Oberschule  in deutscher Sprache  nicht in deutscher Sprache abgelegt zu haben:

an  im Jahr .

**Die Prüfung über die Kenntnisse der deutschen Sprache, laut Art. 2 LG Nr. 6/2000 (nur für jene Bewerber/Innen deutscher Muttersprache, die eine Lehrbefähigung/Eignung oder in Ermangelung derselben, die Matura/staatliche Abschlussprüfung der Oberschule nicht in deutscher Sprache erworben haben)**

bestanden am  an  oder im Fall von Eintragung mit Vorbehalt :

im Jahr 2019 vor der Genehmigung der endgültigen Ranglisten, laut Art. 13 Absatz. 5 zu bestehen

**Ladinischer Muttersprache zu sein** und die Matura bzw. das Diplom der staatlichen Abschlussprüfung  an einer ladinischen Oberschule

an einer Oberschule mit deutscher Unterrichtssprache erworben zu haben:

an  im Jahr

**Nachweis über die Kenntnisse der italienischen und deutschen Sprache gemäß Dekret des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, ergänzt mit dem gesetzesvertretenden Dekret vom 14. Mai 2010, Nr. 86:**

- A
- B (nur für das Lehrpersonal der Grundschule)
- erworben am

oder im Fall von Eintragung mit Vorbehalt:

im Jahr 2019 zu erwerben, innerhalb der vom Schulamt für die Auflösung des Vorbehaltes festgelegten Frist.

**ANDERE BEWERTBARE TITEL:** Anlage B, Buchstabe C)

**andere Studientitel, die gleichwertig oder höher sind als jene für die Eintragung in die Rangliste (C1)**

(Bezeichnung der Studientitel, Erwerbsjahr und Institute oder Universitäten, welche die Titel erlassen haben):

erworben am  an

**zusätzliche Eignungen und Lehrbefähigungen zum Titel, der als Zulassungstitel gewertet wurde (C2)**

(Bezeichnung der Studientitel, Erwerbsjahr und Körperschaften, welche die Titel erlassen haben):

[Empty text box for student title and issuer information]

erworben am [ ] an [ ]

**Forschungsdoktorat oder Weiterbildungsdiplom, das diesem durch Gesetz oder Statut gleichgestellt ist (C3.1)**

in [ ]

erworben am [ ] an [ ] gesetzl. vorgesehene Studiendauer [ ]

**akademisches Spezialisierungsdiplom von mehrjähriger Studiendauer (C3.2)**

in [ ]

erworben am [ ] an [ ] Studiendauer (Jahre) [ ]

**Weiterbildungsdiplom, universitärer Master der Grundstufe und Master der Aufbaustufe mit einjähriger Dauer mit Abschlussexamen (1500 Stunden und 60 ECTS-Punkte), deren/dessen Inhalte mit den Unterrichtsbereichen der Rangliste in Verbindung stehen (C3.3)**

in [ ]

erworben am [ ] bei [ ]

**universitärer Aufbau- oder Weiterbildungskurs und Aufbau- und Weiterbildungskurs, welchen eine Universität im Einvernehmen mit dem zuständigen Bildungsressort durchführt (500 Stunden und 20 ECTS-Punkte), dessen Inhalte mit den Unterrichtsbereichen der Rangliste in Verbindung stehen (C.3.4)**

Bezeichnung des Kurses [ ]

Ausmaß in ECTS [ ] erworben am [ ] an [ ]

**Zertifikat über den Kurs, welchen das zuständige Bildungsressort zum Thema der spezifischen Lernstörungen anbietet (C3.4.-bis)**

Bezeichnung des Kurses [ ]

erworben am [ ] an [ ]

**Besuch eines Kurses Didaktik der Fremdsprache/der Zweitsprache mit wenigstens 4 ECTS-Punkten und mit Abschlussprüfung, sofern diese nicht im Studienplan des bereits bewerteten Studientitels aufscheint (C3.5) (Anlage A Art 20/i)**

Bezeichnung des Kurses [ ]

Ausmaß in ECTS [ ] erworben am [ ] an [ ]

**Besuch von weiteren zusätzlichen oder fakultativen Kursen mit wenigstens 2 ECTS-Punkten (nicht mehr als zwei): (C3.6)**

Bezeichnung des Kurses [ ]

erworben am [ ] an [ ]

Bezeichnung des Kurses: [ ]

erworben am [ ] an [ ]

**Zweijähriger Ausbildungslehrgang für den Unterricht von Englisch an der Grundschule (C3.7)**

erworben [ ] am [ ] an [ ]

**Spezialisierungsdiplom für den Integrationsunterricht (C3. 8)**

erworben am [ ]

an [ ]

**International anerkannte Sprachzertifikate, die die Kenntnisse einer europäischen Sprache bestätigen, welche nicht Muttersprache ist. (Stufe C1 für die Sekundarschule B2 für die Grundschule )(C.4.2)**

Das Sprachzertifikat, das für die Zweisprachigkeitsprüfung anerkannt wurde, darf nicht bewertet werden

Stufe [ ] erworben am [ ] an [ ]

Erklärung über geleistete Schuldienste: (es darf kein Dienstzeugnis beigelegt werden)

- Für alle Schuldienste, die innerhalb 31. August 2018 geleistet wurden:

Schuljahr Name der Schule Stadt Prov. PLZ  
      JA  NEIN  
 Dienstdauer von bis Diensttage Wettbewerbskl. zu bewerten für Wettbewerbskl. mit dem vorgeschriebenen Studientitel geleistet  
   
 Art der Schulen Erhöhungen

Schuljahr Name der Schule Stadt Prov. PLZ  
      JA  NEIN  
 Dienstdauer von bis Diensttage Wettbewerbskl. zu bewerten für Wettbewerbskl. mit dem vorgeschriebenen Studientitel geleistet  
   
 Art der Schulen Erhöhungen

Schuljahr Name der Schule Stadt Prov. PLZ  
      JA  NEIN  
 Dienstdauer von bis Diensttage Wettbewerbskl. zu bewerten für Wettbewerbskl. mit dem vorgeschriebenen Studientitel geleistet  
   
 Art der Schulen Erhöhungen

Schuljahr Name der Schule Stadt Prov. PLZ  
      JA  NEIN  
 Dienstdauer von bis Diensttage Wettbewerbskl. zu bewerten für Wettbewerbskl. mit dem vorgeschriebenen Studientitel geleistet  
   
 Art der Schulen Erhöhungen

Schuljahr Name der Schule Stadt Prov. PLZ  
      JA  NEIN  
 Dienstdauer von bis Diensttage Wettbewerbskl. zu bewerten für Wettbewerbskl. mit dem vorgeschriebenen Studientitel geleistet  
   
 Art der Schulen Erhöhungen

Schuljahr Name der Schule Stadt Prov. PLZ  
      JA  NEIN  
 Dienstdauer von bis Diensttage Wettbewerbskl. zu bewerten für Wettbewerbskl. mit dem vorgeschriebenen Studientitel geleistet  
   
 Art der Schulen Erhöhungen

Schuljahr Name der Schule Stadt Prov. PLZ  
      JA  NEIN  
 Dienstdauer von bis Diensttage Wettbewerbskl. zu bewerten für Wettbewerbskl. mit dem vorgeschriebenen Studientitel geleistet  
   
 Art der Schulen Erhöhungen

<input type="text"/>				
Schuljahr .	Name der Schule	Stadt	Prov.	PLZ
<input type="text"/>				
Dienstdauer von	bis	Dienstage	Wettbewerbskl.	zu bewerten für Wettbewerbskl.
				<input type="radio"/> JA <input type="radio"/> NEIN
<input type="text"/>				mit dem vorgeschriebenen Studientitel geleistet
<input type="text"/>		<input type="text"/>		
Art der Schulen		Erhöhungen		

---

<input type="text"/>				
Schuljahr	Name der Schule	Stadt	Prov.	PLZ
<input type="text"/>				
Dienstdauer von	bis	Dienstage	Wettbewerbskl.	zu bewerten für Wettbewerbskl.
				<input type="radio"/> JA <input type="radio"/> NEIN
<input type="text"/>				mit dem vorgeschriebenen Studientitel geleistet
<input type="text"/>		<input type="text"/>		
Art der Schulen		Erhöhungen		

---

<input type="text"/>				
Schuljahr	Name der Schule	Stadt	Prov.	PLZ
<input type="text"/>				
Dienstdauer von	bis	Dienstage	Wettbewerbskl.	zu bewerten für Wettbewerbskl.
				<input type="radio"/> JA <input type="radio"/> NEIN
<input type="text"/>				mit dem vorgeschriebenen Studientitel geleistet
<input type="text"/>		<input type="text"/>		
Art der Schulen		Erhöhungen		

---

<input type="text"/>				
Schuljahr	Name der Schule	Stadt	Prov.	PLZ
<input type="text"/>				
Dienstdauer von	bis	Dienstage	Wettbewerbskl.	zu bewerten für Wettbewerbskl.
				<input type="radio"/> JA <input type="radio"/> NEIN
<input type="text"/>				mit dem vorgeschriebenen Studientitel geleistet
<input type="text"/>		<input type="text"/>		
Art der Schulen		Erhöhungen		

---

<input type="text"/>				
Schuljahr	Name der Schule	Stadt	Prov.	PLZ
<input type="text"/>				
Dienstdauer von	bis	Dienstage	Wettbewerbskl.	zu bewerten für Wettbewerbskl.
				<input type="radio"/> JA <input type="radio"/> NEIN
<input type="text"/>				mit dem vorgeschriebenen Studientitel geleistet
<input type="text"/>		<input type="text"/>		
Art der Schulen		Erhöhungen		

---

<input type="text"/>				
Schuljahr .	Name der Schule	Stadt	Prov.	Plz
<input type="text"/>				
Dienstdauer vom/	bis	Dienstage	Wettbewerbskl.	zu bewerten für Wettbewerbskl.
				<input type="radio"/> JA <input type="radio"/> NEIN
<input type="text"/>				mit dem vorgeschriebenen Studientitel geleistet
<input type="text"/>		<input type="text"/>		
Art der Schulen		Erhöhungen		

---

<input type="text"/>				
Schuljahr .	Name der Schule	Stadt	Prov.	Plz
<input type="text"/>				
Dienstdauer vom/	bis	Dienstage	Wettbewerbskl.	zu bewerten für Wettbewerbskl.
				<input type="radio"/> JA <input type="radio"/> NEIN
<input type="text"/>				mit dem vorgeschriebenen Studientitel geleistet
<input type="text"/>		<input type="text"/>		
Art der Schulen		Erhöhungen		

**Allgemeine Zulassungsvoraussetzungen (Art. 12)**

Die/Der Unterfertigte erklärt unter **eigener Verantwortung**

<input type="checkbox"/> die italienische Staatsbürgerschaft zu besitzen	
<input type="checkbox"/> die Staatsbürgerschaft des folgenden EU-Staates zu besitzen	
<input type="text"/>	
<input type="checkbox"/> in die Wählerlisten der Gemeinde <input type="text"/>	eingetragen zu sein
<input type="checkbox"/> aufgrund folgender Gründe nicht in den Wählerlisten eingetragen zu sein:	
<input type="text"/>	
<input type="checkbox"/> aufgrund folgender Gründe aus den Wählerlisten gestrichen worden zu sein:	
<input type="text"/>	
<input type="checkbox"/> nicht strafrechtlich verurteilt worden zu sein (einschließlich der vom Art. 444, Abs. 2 der Strafprozessordnung (Strafzumessung) vorgesehenen Urteile).	
<input type="checkbox"/> folgendermaßen strafrechtlich verurteilt worden zu sein:	
<input type="text"/>	
<input type="checkbox"/> keine strafrechtlichen Verfahren anhängig zu haben	
<input type="checkbox"/> folgende strafrechtliche Verfahren anhängig zu haben:	
<input type="text"/>	
<input type="checkbox"/> bezüglich der Militärflicht folgenden Status einzunehmen:	
<input type="text"/>	
<input type="checkbox"/> für den Zeitraum von <input type="text"/>	bis <input type="text"/> vom Schuldienst entmündigt gewesen zu sein;
<input type="checkbox"/> ohne Beanstandung bei öffentlichen Verwaltungen Dienst geleistet zu haben	
<input type="checkbox"/> nicht als Angestellte/r des Staates oder öffentlicher Körperschaften auf Grund von Übergangs- oder Sonderbestimmungen in den Ruhestand versetzt worden zu sein;	
<b>Im Falle von Punktegleichheit Anrecht auf den Vorzug zu haben, da folgende Kriterien zutreffen:</b>	
<b>A</b> <input type="checkbox"/> Mit der "medaglia al valore militare" ausgezeichnete Kriegsteilnahme	<b>K</b> <input type="checkbox"/> Kind eines Kriegsinvaliden oder Kriegsversehrten
<b>B</b> <input type="checkbox"/> Kriegsinvalid oder kriegsversehrter Frontkämpfer	<b>L</b> <input type="checkbox"/> Kind eines Dienstinvaliden oder Dienstversehrten
<b>C</b> <input type="checkbox"/> Kriegsinvalid oder kriegsversehrte Zivilperson	<b>M</b> <input type="checkbox"/> Verwitwetes, nicht wiederverheirateter Elternteil oder verwitwete/r oder nicht verheiratete/r Schwester/Bruder eines Kriegsgefallenen
<b>D</b> <input type="checkbox"/> Dienstinvalide oder Dienstversehrter, Arbeitsinvalid oder Arbeitsversehrter	<b>N</b> <input type="checkbox"/> Nicht verheirateter Elternteil oder verwitwete/r oder nicht verheirate/r Schwester/ Bruder eines Kriegsgefallenen
<b>E</b> <input type="checkbox"/> Waise eines Gefallenen	<b>O</b> <input type="checkbox"/> Verwitwetes, nicht wiederverheiratetes Elternteil oder verwitwete/r nicht verheirate/r Schwester/ Bruder aufgrund eines Arbeitsunfalles im öffentlichen oder privaten Dienst Verstorbenen
<b>F</b> <input type="checkbox"/> Kriegswaise	<b>P</b> <input type="checkbox"/> Dienst als Frontkämpfer
<b>G</b> <input type="checkbox"/> Waise einer im Dienst oder bei der Arbeit verstorbenen Person	<b>Q</b> <input type="checkbox"/> Länger als ein Jahr beim Unterrichtsministerium bedienstete Person
<b>H</b> <input type="checkbox"/> Im Kampf Verwundeter	<b>R</b> <input type="checkbox"/> Anzahl der zu Lasten lebenden Kinder <input type="text"/>
<b>I</b> <input type="checkbox"/> Träger des <input type="text"/> Kriegsverdienstkreuzes oder anderer Kriegsauszeichnungen oder Oberhaupt einer zahlreichen Familie	<b>S</b> <input type="checkbox"/> Zivilinvalid oder Zivilversehrter
<b>J</b> <input type="checkbox"/> Kind eines Kriegsinvaliden oder kriegsversehrten Frontkämpfers	<b>T</b> <input type="checkbox"/> Freiwilliger der Streitkräfte, welcher ohne Beanstandung am Ende des Wehrdienstes der Wehrdienstverpflichtung entlassen worden ist
Datum und Protokollnummer des Dokumentes, mit welchem ein Vorrangstitel gewährt wurde (mit Ausnahme der Vorrangstitel „Q“ und „R“):	
Körperschaft <input type="text"/>	Datum <input type="text"/> Nummer des Aktes <input type="text"/>
Körperschaft <input type="text"/>	Datum <input type="text"/> Nummer des Aktes <input type="text"/>

Die/Der Unterfertigte ersucht um Eintragung in die Ranglisten der folgenden Schulen:

 in allen Schulen

oder

 nur in den folgenden Schulen:

<input type="checkbox"/>	SCHULSTUFENÜBERGREIFENDE SCHULE "UNTERLAND"
<input type="checkbox"/>	SCHULSTUFENÜBERGREIFENDE SCHULE "BOZEN - EUROPA 2"
<input type="checkbox"/>	SCHULSTUFENÜBERGREIFENDE SCHULE "BOZEN I - ALTSTADT"
<input type="checkbox"/>	SCHULSTUFENÜBERGREIFENDE SCHULE "BOZEN II - DON BOSCO"
<input type="checkbox"/>	SCHULSTUFENÜBERGREIFENDE SCHULE "BOZEN III – TRIESTESTRASSE"
<input type="checkbox"/>	SCHULSTUFENÜBERGREIFENDE SCHULE "BOZEN IV – OBERAU-HASLACH"
<input type="checkbox"/>	SCHULSTUFENÜBERGREIFENDE SCHULE "BOZEN V - GRIES 1"
<input type="checkbox"/>	SCHULSTUFENÜBERGREIFENDE SCHULE "BOZEN VI – ROVIGOSTRASSE"
<input type="checkbox"/>	SCHULSTUFENÜBERGREIFENDE SCHULE "LAIFERS 1"
<input type="checkbox"/>	SCHULSTUFENÜBERGREIFENDE SCHULE "MERAN I "
<input type="checkbox"/>	SCHULSTUFENÜBERGREIFENDE SCHULE " MERAN II"
<input type="checkbox"/>	OBERSCHULZENTRUM "GALILEO GALILEI" BOZEN
<input type="checkbox"/>	OBERSCHULZENTRUM BRIXEN
<input type="checkbox"/>	OBERSCHULZENTRUM MERAN
<input type="checkbox"/>	OBERSCHULZENTRUM FÜR SOZIALWISS., DIENSTLEIST. UND TOURISMUS "C. DE MEDICI" - BOZEN
<input type="checkbox"/>	SCHULSTUFENÜBERGREIFENDE SCHULE "BOZEN - EUROPA 1"
<input type="checkbox"/>	SCHULSTUFENÜBERGREIFENDE SCHULE "BRIXEN"
<input type="checkbox"/>	SCHULSTUFENÜBERGREIFENDE SCHULE "BRUNECK- PUSTERTAL"
<input type="checkbox"/>	SCHULSTUFENÜBERGREIFENDE SCHULE "LAIFERS"
<input type="checkbox"/>	SCHULSTUFENÜBERGREIFENDE SCHULE "STERZING - WIPPTAL"
<input type="checkbox"/>	FACHOBERSCHULE FÜR BAUWESEN, UMWELT UND RAUMPLANUNG "A. P. DELAI" - BOZEN
<input type="checkbox"/>	FACHOBERSCHULE FÜR WIRTSCHAFT "CESARE BATTISTI" – BOZEN
<input type="checkbox"/>	BOZEN GYMNASIUM "EVANGELISTA TORRICELLI" – BOZEN
<input type="checkbox"/>	GYMNASIUM "GIOSUÈ CARDUCCI" – BOZEN
<input type="checkbox"/>	GYMNASIUM " GIOVANNI PASCOLI" – BOZEN

**Kommunikation mit der öffentlichen Verwaltung**

Die/Der Unterfertigte beabsichtigt, mit der Landesverwaltung bezüglich gegenständlichem Verfahren ausschließlich mittels PEC-Adresse zu kommunizieren:

PEC

Zustelladresse für allfällige Mitteilungen (nur falls nicht mit dem Wohnsitz übereinstimmend):

Gemeinde  Straße  Nr.

PLZ  Prov.  Tel.  Handy  E-mail

Anmerkungen:

Anlagen  Kopie eines gültigen Personalausweises (muss immer beigelegt werden, außer der Antrag wird von der Antragstellerin/vom Antragsteller persönlich eingereicht oder mittels eigener PEC übermittelt; in allen übrigen Fällen hat das Fehlen der Kopie des Ausweises den Ausschluss vom Verfahren zur Folge.)

Datum

Unterschrift.....

**Information gemäß Art. 13 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016**

**Rechtsinhaber für die Datenverarbeitung:** Rechtsinhaber für die Datenverarbeitung ist die Autonome Provinz Bozen, Silivius-Magnago-Platz Nr. 4, Landhaus 3a, 39100, Bozen,  
E-Mail: [generaldirektion@provinz.bz.it](mailto:generaldirektion@provinz.bz.it)  
PEC: [generaldirektion.direzione generale@pec.prov.bz.it](mailto:generaldirektion.direzione generale@pec.prov.bz.it)

**Datenschutzbeauftragte (DSB):** Die Kontaktdaten der DSB der Autonomen Provinz Bozen sind folgende: Autonome Provinz Bozen, Landhaus 1, Organisationsamt, Silivius-Magnago-Platz Nr. 1, 39100 Bozen; E-Mail: [dsb@provinz.bz.it](mailto:dsb@provinz.bz.it) PEC: [rp\\_dsb@pec.prov.bz.it](mailto:rp_dsb@pec.prov.bz.it)

**Zwecke der Verarbeitung:** Die übermittelten Daten werden vom dazu befugten Landespersonal, auch in elektronischer Form, für institutionelle Zwecke in Zusammenhang mit dem Verwaltungsverfahren verarbeitet, zu dessen Abwicklung sie im Sinne von DPR Nr. 89/1983; Gesetzesdekret Nr. 434/96; Landesgesetz Nr 17/1993, Landesgesetz nr.24/96; Landesgesetz Nr. 24/96, Gesetz Nr. 104/92) angegeben wurden. Die mit der Verarbeitung betraute Person der Direktor/die Direktorin pro tempore des Ressorts/der Abteilung 17 an seinem/ihrer Dienstort: Die Mitteilung der Daten ist unerlässlich, damit die beantragten Verwaltungsaufgaben erledigt werden können. Wird die Bereitstellung der Daten verweigert, können die eingegangenen Anträge und Anfragen nicht bearbeitet werden

**Mitteilung und Datenempfänger:** Die Daten können folgenden anderen öffentlichen und/oder privaten Rechtsträgern zur Erfüllung rechtlicher Verpflichtungen im Rahmen ihrer institutionellen Aufgaben mitgeteilt werden, soweit dies in engem Zusammenhang mit dem eingeleiteten Verwaltungsverfahren erfolgt. Die Daten können auch weiteren Rechtsträgern mitgeteilt werden, die Dienstleistungen in Zusammenhang mit der Wartung und Verwaltung des informationstechnischen Systems der Landesverwaltung und/oder der institutionellen Website des Landes, auch durch *Cloud Computing*, erbringen. Der Cloud Provider Microsoft Italien GmbH, welcher Dienstleister der Office365 Suite ist, hat sich aufgrund des bestehenden Vertrags verpflichtet, personenbezogene Daten nicht außerhalb der Europäischen Union und der Länder des Europäischen Wirtschaftsraums (Norwegen, Island, Lichtenstein) zu übermitteln.

**Verbreitung:** Ist die Verbreitung der Daten unerlässlich, um bestimmte von der geltenden Rechtsordnung vorgesehene Veröffentlichungspflichten zu erfüllen, bleiben die von gesetzlichen Bestimmungen vorgesehenen Garantien zum Schutz der personenbezogenen Daten der betroffenen Person unberührt.

**Dauer:** Die Daten werden so lange gespeichert, als sie zur Erfüllung der in den Bereichen Abgaben, Buchhaltung und Verwaltung geltenden rechtlichen Verpflichtungen benötigt werden.

**Rechte der betroffenen Person:** Gemäß den geltenden Bestimmungen erhält die betroffene Person auf Antrag jederzeit Zugang zu den sie betreffenden Daten und es steht ihr das Recht auf Berichtigung oder Vervollständigung unrichtiger bzw. unvollständiger Daten zu; sofern die gesetzlichen Voraussetzungen gegeben sind, kann sie sich der Verarbeitung widersetzen oder die Löschung der Daten oder die Einschränkung der Verarbeitung verlangen. Im letztgenannten Fall dürfen die personenbezogenen Daten, die Gegenstand der Einschränkung der Verarbeitung sind, von ihrer Speicherung abgesehen, nur mit Einwilligung der betroffenen Person, zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen des Verantwortlichen, zum Schutz der Rechte Dritter oder aus Gründen eines wichtigen öffentlichen Interesses verarbeitet werden. Das entsprechende Antragsformular steht auf der Webseite <http://www.provinz.bz.it/de/transparente-verwaltung/zusaetzliche-infos.asp> zur Verfügung

**Rechtsbehelfe:** Erhält die betroffene Person auf ihren Antrag nicht innerhalb von 30 Tagen nach Eingang – diese Frist kann um weitere 60 Tage verlängert werden, wenn dies wegen der Komplexität oder wegen der hohen Anzahl von Anträgen erforderlich ist – eine Rückmeldung, kann sie Beschwerde bei der Datenschutzbehörde oder Rekurs bei Gericht einlegen.